PlayStation

PAL

DRAGONHEART
FIRE & STEEL

THE DARK AGES JUST GOT DARKER

DAS FINSTERE MITTELALTER IST SOEBEN NOCH FINSTERER GEWORDEN.

LE HAUT MOYEN-AGE ENTRE DANS UNE NUIT PROFONDE.

DRAGONHEART

Acclaim

#21058

DRAGONHEART FIRE & STEEL

THE DARK AGES JUST GOT DARKER

Seven evil dragons rule the world of DRAGONHEART: FIRE AND STEEL.

Seven fire-breathing, razor clawed, knight-devouring monsters.

Seven beasts too savage for the movie.

If you can cut your way through hordes of medieval knights hellbent on your destruction… if you can master the moves… if you can take the heat… then it's time to face your fiery nightmare!

Get ready for maximum-evil… medieval style!

DAS FINSTERE MITTELALTER IST SOEBEN NOCH FINSTERER GEWORDEN.

Sieben gefährliche Drachen beherrschen die Welt von DRAGONHEART: FIRE AND STEEL.

Sieben feuerspeiende, krallenschwingende, ritterfressende Ungeheuer.

Sieben Bestien, die für den Film zu furchterregend waren.

Wenn Sie sich durch ganze Horden mittelalterlicher Ritter schlagen können, die nichts als Ihr Verderben im Sinn haben… wenn Sie die Kampftechniken beherrschen… wenn Sie dem Druck standhalten können… dann ist es Zeit für Sie, sich dem flammenden Alptraum zu stellen!

Machen Sie sich auf eine wahre Höllenfahrt gefaßt - nach Art des Mittelalters!

LE HAUT MOYEN-AGE ENTRE DANS UNE NUIT PROFONDE.

Sept dragons diaboliques règnent sur le monde de DRAGONHEART: FEU ET ACIER.

Sept monstres cracheurs de feu, aux griffes plus acérées que des lames de rasoir et affamés de chevaliers.

Sept créatures bien trop sauvages pour le grand écran.

Si vous parvenez à vous frayer un passage à travers des hordes de chevaliers médiévaux qui veulent vous éliminer coûte que coûte… si vous parvenez à maîtriser les mouvements… si vous parvenez à supporter la chaleur… alors il est temps d'affronter votre cauchemar le plus terrible!

Les aventures les plus infernales que vous puissiez imaginer dans un contexte médiéval!

IL MEDIOEVO SI È FATTO ANCORA PIU TETRO.

Sette draghi diabolici comandano il mondo di DRAGONHEART: FIRE AND STEEL.

Sette mostri sputafuoco con artigli acuminati, assetati di cavalieri.

Sette bestie troppo selvagge!

Puoi farti strada attraverso orde di cavalieri medioevali determinati a distruggerti… se imparerai le mosse… se riesci a sopportare il calore….. allora è arrivato il momento di affrontare il tuo peggior incubo.

Preparati a un gioco in stile medioevale maledettamente diabolico!

LA ALTA EDAD MEDIA ERA UNA EPOCA DE OSCURIDAD.

Siete dragones perversos gobernaban el mundo de DRAGONHEART: FIRE AND STEEL.

Siete bestias calcinadoras de garras afiladas, que se deleitaban devorando caballeros.

Siete monstruos demasiado violentos para el cine.

Si eres capaz de atravesar multitudes de caballeros medievales obsesionados con aniquilarte, si puedes dominar los movimientos, si puedes resistir una acción tan vertiginosa, ¡entonces serás capaz de enfrentarte a tu pesadilla más horrible!

¡Prepárate a confrontar una maldad superlativa, al estilo medieval!

DE DONKERE MIDDELEEUWEN WORDEN NOG DONKERDER.

Zeven in- en inslechte draken heersen in de wereld van DRAGONHEART: FIRE AND STEEL.

Zeven vuurspuwende, ridderverslindende monsters met vlijmscherpe klauwen.

Zeven beesten te wreed voor de film.

Als je je weg weet te slaan door de horden middeleeuwse ridders belust op jouw vernietiging… als je denkt het 'm te kunnen doen… als je het aankunt… dan ben je hierbij welkom in je heftigste nachtmerrie!

Maak je klaar voor heidense slechtheid… op z'n middeleeuws!

SUMMON THE FIERY POWER OF DRACO!

BESCHWÖREN SIE DIE FEURIGE KRAFT DRACOS!

INVOQUEZ LA PUISSANCE TERRIBLE DE DRACO!

48 MEDIEVAL MANIACS IN AUTHENTIC ARMOR!

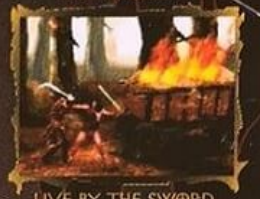
48 MITTELALTERLICHE MISTKERLE IN AUTHENTISCHER RÜSTUNG!

48 FOUS-FURIEUX MEDIEVAUX REVETUS D'AUTHENTIQUES ARMURES!

FLY ON A DRAGON'S SCALY BACK!

FLIEGEN SIE AUF DEM SCHUPPIGEN RÜCKEN EINES DRACHEN!

ENVOLEZ-VOUS SUR LE DOS ÉCAILLEUX D'UN DRAGON!



LIVE BY THE SWORD… DIE BY THE SWORD

DAS SCHWERT TÖTET… UND ERHÄLT SIE AM LEBEN

SURVIVEZ GRÂCE À L'ÉPÉE… PÉRISSEZ PAR L'ÉPÉE!

FRIEND OR FOE- ONLY THE FEARLESS KNOW!

FREUND ODER FEIND- NICHT IMMER WAHR WIE ES SCHEINT!

AMI OU ENNEMI - SEULS LES INTREPIDES CONNAITRONT LA VERITÉ!

Acclaim

Precauzioni

• Questo dischetto contiene software per console per videogiochi PlayStation. Non utilizzare mai questo dischetto su altre macchine, poichè si potrebbe danneggiare. • Questo dischetto è adatto solamente ai requisiti della PlayStation per il mercato europeo. Non può essere utilizzato su altre versioni della PlayStation. • Per un uso corretto, leggere attentamente il manuale di istruzioni della PlayStation. • Inserire il dischetto con la parte stampata rivolta verso l'alto. • Non toccare la superficie del dischetto ma afferrarlo dai lati. • Mantenerlo pulito ed evitare di graffiarlo. Se sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido. • Non esporre il dischetto alla luce diretta del sole, a umidità eccessiva e non lasciarlo vicino a fonti di calore. • Non provare mai ad utilizzare un dischetto incrinato, piegato e riparato con adesivi poiché potrebbe causare un cattivo funzionamento.

Per La Salute.

• Fare come minimo delle pause di 15 minuti dopo ogni ora di utilizzo. • Non gicare se si è stanchi o si è dormito poco. • Giocare in una stanza ben illuminata, seduti davanti allo schermo alla distanza massima permessa dal cavo. • Ai soggetti sofferenti di epilessia va ricordato di consultare un medico prima dell'utilizzo di un videogioco; infatti particolari luci intermittenti o a motivo luminoso comunemente presenti nell'ambiente di tutti i giorni, in immagini televisive e anche in alcuni videogiochi potrebbero determinare un attacco. Va ricordato inoltre che anche coloro che non hanno mai sofferto di epilessia potrebbero comunque essere soggetti sensibili ad attacchi epilettici. Si consiglia anche di consultare un medico qualora durante il gioco dovesse insorgere uno dei seguenti sintomi: vertigini, alterazione della vista, contrazioni muscolari o altri movimenti involontari, perdita dell'orientamento, confusione mentale e/o convulsioni.

Il numero telefonico del Servizio Clienti (Customer Service No.) si trova sul retro di questo manuale.

® & © 1996 Acclaim Entertainment. Tutti i diritti riservati. Solo per uso domestico. Sono proibiti la copia, l'adattamento, l'affitto, l'imprestito, la rivendita, l'uso in sale giochi, l'uso dietro pagamento, la diffusione televisiva e via cavo, la rappresentazione in pubblico, la distribuzione o estrazione di questo prodotto o di qualsiasi marchio registrato o copyright che appartiene a questo prodotto. Pubblicato da Acclaim Entertainment. Sviluppato da Funcom.

1 Player | Memory Card 1 block

SLES-00300

GARANZIA LIMITATA

L'ACCLAIM garantisce all'acquirente originale di questo prodotto che per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto, il supporto su cui è stato registrato il programma computer è esente da difetti di materiali e di lavorazione. Questo software ACCLAIM viene venduto "così com'è", senza alcuna garanzia specifica o sottintesa e non è responsabile di alcuna perdita o danno di qualsiasi natura derivati dall'impiego del programma. L'ACCLAIM si impegna, per un periodo di novanta (90) giorni, a riparare o a sostituire a sua discrezione e gratuitamente, qualunque prodotto software ACCLAIM inviato con la ricevuta d'acquisto, con le spese postali a proprio carico, al suo Centro Assistenza Clienti.

Il massimo grado di responsabilità della casa è la sostituzione gratuita della cartuccia del cliente originale. Si prega di inviare a:

ACCLAIM® DISTRIBUITO DALLA
ACCLAIM ENTERTAINMENT LTD.,
Moreau House, 112-120 Brompton Rd., Knightsbridge, London SW3 1JJ, England.

Per il ritorno della cartuccia si prega di aspettare 28 giorni dal giorno di invio.

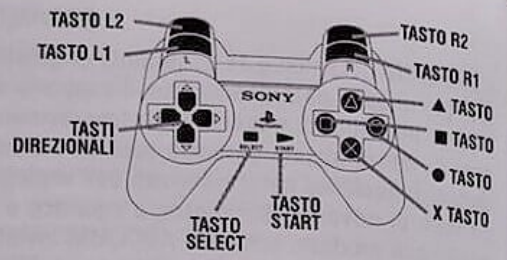
La suddetta garanzia non è valida per l'usura normale del prodotto. La garanzia non sarà applicata se il difetto del software ACCLAIM è dovuto ad abuso, uso irragionevole, maltrattamento o trascuratezza. QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, DUNQUE L'ACCLAIM ENTERTAINMENT LTD NON SI RITIENE VINCOLATA, IN ALCUN MODO, DA QUALSIASI ALTRO RICORSO O CITAZIONE. QUALSIASI SOTTINTESA GARANZIA DI QUESTO PRODOTTO SOFTWARE, INCLUSE GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ PER QUALSIVOGLIA SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE A NOVANTA (90) GIORNI COME SOPRASCRITTO. IN NESSUN MODO L'ACCLAIM RISPONDERÀ A DANNI CONSEQUENZIALI O ACCIDENTALI CAUSATI DAL POSSESSO, USO O MALFUNZIONAMENTO DI QUESTO PRODOTTO ACCLAIM. QUESTO, COMUNQUE, NON È IN CONTRASTO CON I DIRITTI DEL CONSUMATORE STABILITI DALLA LEGGE.

Questo programma ed i suoi materiali e documenti sono protetti dalle leggi Nazionali ed Internazionali sui diritti d'autore. Senza un permesso scritto della ACCLAIM, sono strettamente proibiti: la memorizzazione in un sistema di recupero, la traduzione, il prestito, la diffusione e l'esibizione pubblica.

Acclaim is a division of Acclaim Entertainment. ® & © 1996 Acclaim Entertainment.
All rights reserved.

1. Allestisci la PlayStation ™ in base alle istruzioni del manuale relativo. Controlla che la PlayStation sia SPENTA prima di inserire o rimuovere un disco.
2. Inserisci il disco di DRAGONHEART e chiudi il coperchio del disco.
3. Inserisci i controller e accendi l'unità principale della PlayStation.

Si consiglia di non inserire o rimuovere le periferiche o le Schede di memoria quando l'unità principale è accesa. Segui le istruzioni sulla videata per iniziare il gioco.



PRIMA DI INIZIARE... RICORDA DA DOVE AVEVI COMINCIATO!

Nei panni di Sir Bowen, ti sei fatto un'ottima reputazione come maestro d'armi, come il più stimato sostenitore dell'Antico Codice della cavalleria. In passato hai avuto il privilegio di servire il grande Re Freyne; con quale orgoglio hai svolto il tuo lavoro! Il tuo compito era di occuparti dell'addestramento militare di suo figlio, il principe Einon, un allievo valoroso che aveva tutti i requisiti per essere un successore coraggioso e degno. Fino al giorno in cui il nobile principe venne ferito gravemente e sua madre, la regina Aislinn, portò il suo corpo martoriato alla tana di un drago, chiamato Draco. Draco amava e onorava la regina tanto da dividere il suo cuore in due e di metterne metà nel freddo petto di Einon. Il principe era salvo! Ma la felicità durò poco, poiché, quando si riprese, il principe diventò crudele! Adesso si crede che il cuore del drago abbia reso Einon malvagio!

Apparirà una videata di testa contenente le seguenti opzioni: START GAME (INIZIA PARTITA), LOAD GAME (CARICA PARTITA), PASSWORD (PAROLA D'ORDINE) e OPTIONS (OPZIONI). Scegli evidenziando con i tasti direzionali e poi premi il TASTO X. NOTA: puoi ritornare alla videata principale in qualsiasi momento durante il gioco, tenendo premuto il TASTO SELECT e premendo il TASTO START per 2 secondi.

Premendo il Tasto Start nella schermata di testa, salterai il prompt del Menu Principale.

Modalità di gioco

START GAME: per iniziare una nuova partita.

LOAD GAME: ti consente di giocare fino a 5 partite precedentemente salvate da una scheda di memoria. Evidenzia la slot della partita desiderata e premi il TASTO X.

PASSWORD: durante la partita, riceverai delle parole d'ordine quando porti a termine determinati compiti o superi con successo certe aree. La parola d'ordine ti consente di riprendere la partita dal livello successivo, per cui prendine nota nella sezione degli appunti in fondo al libretto di istruzioni. Per inviare una parola d'ordine, sposta l'evidenziatore sulla lettera desiderata e premi il TASTO X. Continua fino a quando avrai ottenuto la parola d'ordine desiderata, dopo di che evidenzia "Done" (Fatto) e premi il TASTO START o X per iniziare a giocare.

options

Dragonheart può essere modificato in diversi modi per ottenere le migliori prestazioni dal gioco. Per impostare un'opzione, evidenziala spostando i tasti direzionali in SU o GIÙ e poi scorri le impostazioni premendo a SINISTRA o DESTRA.

Controls (Controlli)	Ridefinisci	Audio Test (Test Audio)	Test del Suono
	Uscita		Test della Musica
Audio Set-up (Impostazione Audio)	Volume del Suono	Language (Lingua)	Inglese
	Volume della Musica		Tedesco
			Francese

caratteristiche di gioco

VITE: Bowen inizia il gioco con solo tre vite per riuscire a sconfiggere Einon. È possibile ottenere delle vite extra raccogliendo questa icona.

SALUTE: la salute di Bowen è misurata da un indicatore posto nell'angolo in alto a sinistra della videata. Il livello dell'indicatore diminuisce quando Bowen viene colpito. Quando è vuoto, Bowen perde una vita. La salute viene ristabilita all'inizio di ogni nuova avventura.

La salute può anche essere migliorata raccogliendo i seguenti oggetti:

Raccogli questo calice dorato per aumentare parzialmente la tua Salute.

Raccogli questa porzione per ripristinare immediatamente la resistenza di Bowen.

Raccogli questo calice ramato per diventare temporaneamente invulnerabile.

SALUTE DEL NEMICO: la salute dell'ultimo nemico colpito viene misurata da un indicatore posto nell'angolo in basso a destra della videata. Quando l'indicatore è vuoto, il nemico sarà sconfitto.

RESISTENZA: quando Bowen compie delle azioni o riposa, l'indicatore della resistenza, posto nell'angolo in alto a destra della videata, diminuisce o aumenta. Certe mosse speciali richiedono notevole energia. Se tenti di eseguire una mossa che richiede maggiore energia di quella posseduta nell'indicatore, verrai costretto a riposare e sarai pertanto vulnerabile.

Raccoglilo per far diminuire la stanchezza di Bowen.

Bowen può prendere questi Anelli d'Oro dai nemici sconfitti e usarli per fare acquisti.

Mappa

La mappa è un'utile guida ai pericoli e alle zone sconosciute di Heartland. Puoi accedere certe zone alla fine di alcuni livelli, spostando l'evidenziatore su una zona e premendo il TASTO X.

Inventario

In qualsiasi momento durante l'azione di gioco, puoi premere il TASTO SELECT per aprire l'inventario per vedere le armi e gli altri articoli disponibili, visualizzare la mappa e selezionare diverse armi da utilizzare. Puoi anche visualizzare le statistiche di gioco. Per selezionare un'arma dall'inventario evidenziala e premi il TASTO ■. Bowen verrà armato con l'arma evidenziata. Per ritornare al gioco, premi il TASTO ▲.

CONTINUARE Durante il gioco, ci sono dei punti di riferimento che fungono da indicatori per potere continuare. Quando Bowen perde una vita, riprenderà a giocare da questo punto di riferimento invece che dall'inizio del livello.

armi

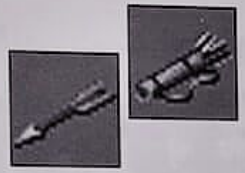
Bowen possiede due armi di base, una spada e un arco. Entrambe possono essere potenziate raccogliendo delle icone. Bowen utilizza le armi sia per combattere contro i nemici che per interagire con l'ambiente circostante. Alcune volte, l'abile utilizzo di un'arma risolverà un enigma o aprirà delle aree nascoste. Per scegliere tra arco e spada, premi il tasto L1.

SPADA: la spada è l'arma principale di Bowen. È una spada potente e può essere potenziata raccogliendo la seguente icona:

Raccoglili per rafforzare temporaneamente i tuoi pugni.

Questa spada viene usata per affrontare gli spiriti nemici.

Questa spada viene usata per affrontare gli spiriti nemici.



FRECCE: un abile arciere come Bowen utilizza nel modo migliore le frecce che trova. Quando l'arco è l'arma attualmente a disposizione, puoi scorrere le frecce a disposizione utilizzando i tasti direzionali in SU o GIÙ. Le frecce possono essere trovate singolarmente o raccolte in faretre. Frecce differenti vengono utilizzate per scopi differenti, come imparerai...

Raccogli questo simbolo per fare si che le tue frecce abbiano la potenza del fuoco.

Vale la pena di aspettare per un Freccia Esplosiva.

Raccogli questo simbolo per velocizzare le tue mosse.

Questa preziosa freccia è letale quanto tre frecce messe insieme.

ARMATURA: Bowen inizia il gioco indossando un armatura di pelle.

Raccogli questo simbolo per aumentare temporaneamente la forza dell'armatura.

Raccogliendo questi potenziatori la sua forza d'attacco può essere permanentemente aumentata.

comandi:

spostarsi, combattere e volare!

Spostarsi

Camminare: ← o → Spingere oggetto
Saltare: ▲ Varcare porta: ↑
Scalare: ↑ Capriola
Abbassarsi: ↓ Strisciare: ↘

Combattere

Colpo: tasto ●
Colpo veloce: tasto ● ripetutamente
Colpo verso l'alto: + ●
Colpo rovescio
Colpo posteriore
Lanciare freccia: tenere premuto ●, mirare con i tasti direzionali, rilasciare ● per lanciare.
Bloccare: tasto destro anteriore

Come usare le Frecce

Le frecce possono essere usate solo quando avrai trovato l'arco lungo.
Cambia Spada con Arco: L1
Seleziona Freccia (nella schermata dell'inventario) : ↑ o ↓, X per selezionare.
Tendi l'arco per fare fuoco: Premi¢, punta la freccia con ↑ o ↓, lasciala partire¢.

Abilitá avanzate

Guadagnati capacità avanzate ottenendo le giuste promozioni.
Giro a 360°: → ↗ ↑ + ●
Per roteare la spada: ↑ ↑ + X
Colpe di grazia: ↑ ↗ → + ●

Attacchi del drago

Quando sarai diventato amico (!) di Draco, potrai andare a trovarlo e provare i tuoi diversi attacchi. Per farlo, mira con i tasti direzionali dopo avere premuto ???
SGUARDO MINACCIOSO: lo sguardo di Draco è talmente intimidatorio da poter raggelare un nemico!
SBATTITO D'ALI: raccoglie i venti di guerra! Draco può provocare una tromba d'aria con le sue ali!
FIAMMATA: una singola alitata infuocata carbonizzerà i nemici.
GRAPPOLO DI FIAMMATE: lancia palle di fuoco!

Uccidere i draghi

Devi imparare come eliminare ciascun drago (ci sono diversi modi di farlo per ognuno)!

Volare

Durante il corso del corso del gioco, potresti avere bisogno di dirigere il volo di un drago! Per farlo, segui i comandi sulla videata!
Quando ti addentri nell'antico mondo dei draghi e riottieni il tuo senso di risolutezza, scoprirai che l'antico codice ha ancora valore...

The Ancient Code

UN CAVALIERE HA GIURATO DI ESSERE VALOROSO

La tua avventura inizia nel passato, quando eri responsabile dell'addestramento del principe Einon. Sebbene i tuoi riflessi non siano più quelli di una volta, prega perché le tue abilità di combattimento possano esserti utili nei giorni bui che ti aspettano...

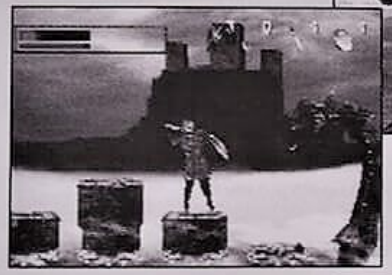
IL SUO CUORE CONOSCE SOLO LA VIRTÚ

Ora entra nel presente e affronta i nemici che ti stanno aspettando! Oggi potrebbe essere un contadino adirato, domani un feroce drago lanciafiamme!

Non essere troppo affrettato nel giudicare i posti che visiterai e la gente che incontrerai; un personaggio irritante potrebbe essere un dono dal cielo, una foresta innocua potrebbe essere popolata da bestie e magia nera!

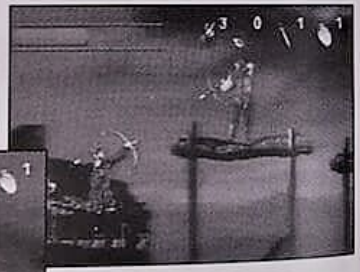
LA SUA SPADA DIFENDE LE PERSONE INDIFESE

Verrà il giorno degli oppressi! O hai dimenticato quello che avevi giurato una volta, Bowen? Il tuo senso dell'onore e decisione si risveglieranno?



LA SUA POTENZA PROTEGGE I DEBOLI

Pensavi che sarebbe stato facile? Dai tempi dei cavalieri della tavola rotonda, hai un mondo di brutte cose da risolvere! Il cuore del drago batte ancora, vero? Cosa intendi fare?



LA SUA SPADA DICE SOLO LA VERITÁ

È giunto il momento, con tutta la volontà dei giusti e la forza dei liberi! Devi ripristinare il vero significato del Codice antico e interrompere la morsa della tirannia! Il re Einon e i suoi seguaci sono pronti per affrontare un'aspra battaglia. Sguaina la spada e fai volare le frecce!

alcuni dei personaggi che potrai incontrare...

EINON Una volta era il tuo amato maestro e adesso un odiato tiranno. Dovrai distruggere l'uomo che una volta avevi giurato di proteggere!

DRAGHI Affronterai molti draghi. Devono essere sconfitti, ma questo potrebbe costarti molto caro.

DRACO Lo spaventoso drago che hai giurato di uccidere. Ah sì, ma prima devi trovarlo...

KARA Un regno di oppressione può favorire la ribellione anche in posti insospettabili...

FRATE GILBERT Questo umile frate vuole tessere le tue lodi. Ma le meriterai?

BROK Un nemico feroce, Brok è un veterano di molte battaglie e sempre bramoso di combattere. Il suo desiderio di gloria potrà essere la sua rovina...

FELTON L'esattore del re, è spietato e astuto...

LORD I BARONI feudali temono Einon ed eseguono i suoi ordini! Stai attento a questi nobili malvagi!

Scheda di memoria

Puoi salvare fino a cinque giochi in un blocco della scheda Memoria. Tuttavia, se tutti e cinque gli slot di salvataggio vengono usati e il blocco della scheda Memoria è pieno, dovrai sovrascrivere uno degli slot salvati in precedenza o inserire una nuova scheda memoria, se vuoi salvare un altro gioco.

Controlla che ci siano abbastanza blocchi liberi sulla Scheda di memoria prima di iniziare a giocare.